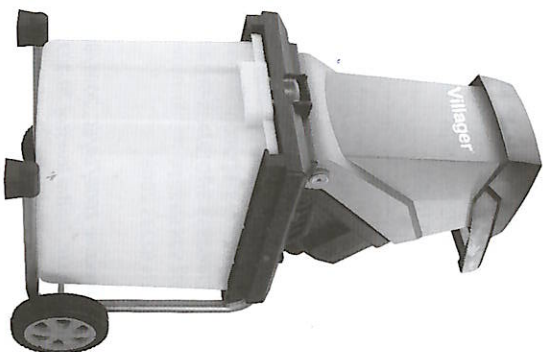


ELEKTRIČNA SECKALICA

Villager VC 2500

Originalno uputstvo za upotrebu



VAŽNO

**PAŽLIVNO PROČITAJTE OVO UPUTSTVO PRE UPOTREBE
ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU**

UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva. Nepoštovanje upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i / ili teške povrede.

ČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆU UPOTREBU

1) Bezbednost radnog prostora

- a) Radni prostor održavajte čistim i dobro osvetljenim. Neuredan i mračan radni prostor doprinosi nesrećnom slučaju.
- b) Nemojte raditi sa električnim alatom u eksplozivnoj atmosferi - kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova i prašine. Električni alat proizvodi varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) Držite decu i posmatrače na bezbednoj udaljenosti dok radite sa električnim alatom. Ometanje može uzrokovati gubitak kontrole.

2) Električna bezbednost

- a) Utišni električni alati moraju odgovarati utičnicama. Utišni nemojte modifikovati ni na koji način. Nemojte koristiti ni adaptere (adaptacioni utikači) sa uzemljenim električnim alatom. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice - će smanjiti rizik od električnog udara.
- b) Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, kuhinjski šporeti, frižideri i sl. Postoji povećani rizik od električnog udara - ukoliko je Vaše telo uzemljeno.
- c) Nemojte izlagati električni alat kiši ni vlazi. Ukoliko voda prođe u uređaj, to će povećati opasnost od električnog udara.
- d) Nemojte grubo postupati sa kablom. Nemojte nikada kabal koristiti za prenošenje, vučenje ili izvlačenje utikača iz utičnice - radi isključenja. Kabal držite podalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja. Upletan ili oštećen kabal - povećava rizik od električnog udara.
- e) Kada radite sa električnim alatom napojlu, koristite produžne kablove namenjene za spoljašnju upotrebu. Upotreba odgovarajućeg produžnog kabla namenjenog za spoljašnju upotrebu - smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) Ukoliko je rad sa električnim alatom na vlažnoj lokaciji neizbežan, koristite zaštitu mreže u koju je ugrađena sklopka (rezidualni strujni uređaj - RCD). Sklopka smanjuje rizik od električnog udara.

3) Lična zaštita

- a) Ostanite oprezni, pratite šta radite i koristite zdrav razum - dok radite sa električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje dok radite sa električnim alatom - može dovesti do ozbiljnih povreda.

- b) Uvek koristite ličnu zaštitnu opremu i zaštitne naočare. Zaštitna oprema kao što je maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, čvrsta kapa ili zaštitna za uši, koji se koriste u odgovarajućim uslovima - smanjuje opasnost od ličnog povredjavanja.
 - c) Izbegnite nenamerno pokretanje. Osigurajte da je prekidač u Off položaju pre nego što priključite uređaj na napojnu mrežu ili baterijski komplet, pre podizanja ili prenošenja uređaja. Nošenje uređaja sa prstom na prekidaču ili priključivanje na mrežu uređaja kod koga je prekidač u On položaju – može izazvati nesrećan slučaj.
 - d) Uklonite sve podešavajuće alate (npr. ključeve) pre nego što uključite uređaj. Ključ ili neki drugi alat koji je ostavljen na obrtnom delu uređaja – može izazvati nanošenje telesnih povreda.
 - e) Nemojte se protezati. Održavajte odgovarajući stabilan stav nogu i ravnotežu sve vreme rada. To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f) Obucite se propisno. Nemojte nositi široku odeću niti nakit. Vašu kosu, odeću i rukavice - držite podalje od pokretnih delova. Odeća koja visi, nakit ili duga kosa - mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
 - g) Ukoliko je na uređaj moguće priključiti opremu za usisavanje i sakupljanje prašine, potvrdite se da je ta oprema priključena i da se pravilno koristi. Korišćenje ovakve opreme smanjuje opasnost od nesrećnih slučajeva - koji nastaju zbog prašine.
- 4) Upotreba i nega električnog alata**
- a) Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za odgovarajuću primenu. Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i bezbednije - ako se koristi u opsegu za koji je projektovan.
 - b) Nemojte koristiti električni alat ukoliko prekidač ne uključuje (ON) ili ne isključuje (OFF). Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem - je opasan i mora se popraviti.
 - c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili baterijski komplet iz uređaja - pre bilo kakvog podešavanja uređaja, zamene dodataka ili skladištenja uređaja. Ovakve preventivne zaštitne mere smanjuju opasnost od nenamernog pokretanja električnog alata.
 - d) Električni alat koji je isključen - skladištite van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa radom ovog električnog alata ili nisu pročitale instrukcije - da rade sa njim. Električni alat postaje opasan u rukama osobe neobučene za rad sa njim.
 - e) Održavajte električne alate. Proverite nepravilnost položaja ili zaglavljanje pokretnih delova, lom delova ili svako drugo stanje - koje može uticati na rad električnog alata. Ukoliko je oštećen, električni alat mora biti popravljen pre sledeće upotrebe. Mnogi nesrećni slučajevi uzrokovani su lošim održavanjem električnog alata.
 - f) Održavajte rezne alate ostrim i čistim. Propisno održavani rezni alati sa ostrim reznim ivicama - imaju manje šanse za zaglavljanje, a i lakše je kontrolisati takve alate.
 - g) Koristite električni alat, dodatke, i dr. u skladu sa ovim instrukcijama - uzimajući u obzir radne uslove i posao koji treba obaviti. Korišćenje električnog alata za poslove drugačije od onih za koje je namenjen - može dovesti do opasnih situacija.

5) Servis

- a) Neka Vaš električni alat servisiraju samo kvalifikovana osoba u ovlašćenoj servisnoj radionici - uz korišćenje identičnih rezervnih delova. To će osigurati da se očuva bezbednost električnog uređaja.

Bezbednost pri radu

Obuka

Upoznajte se sa uputstvom za upotrebu pre nego što pokušate da rukujete ovim uređajem.

Priprema

- 1) Nemojte dozvoliti deci da rukuju ovim uređajem;
- 2) Nemojte rukovati ovim uređajem u blizini prolaznika;
- 3) Nemojte priključivati oštećen napojni kabl niti dodirivati oštećeni kabl pre nego je isključen sa napajanja. Oštećeni kabl može doći u kontakt sa provodnicima.
- 4) Nosite zaštitu za sluh i sigurnosne naočare sve vreme tokom rukovanja uređajem;
- 5) Izbegavajte nošenje labave odeće ili odeće sa koje vise uškuri ili pertle;
- 6) Koristite uređaj samo na otvorenom prostoru (npr. ne u blizini zida ili drugih nepokretnih predmeta) i na ravnoj i stabilnoj podlozi.
- 7) Ne koristite uređaj na asfaltiranim ili šljunkovitim površinama gde izbačeni materijal može da dovede do povreda;
- 8) Pre pokretanja uređaja, proverite da li su svi vijci, matice i drugi šrafovi pravilno osigurani i da li su svi štitnici i zaštite na mestu. Zamenite sve oštećene ili nečitljive oznake i nalepnice na uređaju;

Rad sa uređajem

- 1) Pre startovanja uređaja, pogledajte komoru za ubacivanje materijala kako biste se uverili da je prazan;
- 2) Držite lice i telo podalje od otvora za ubacivanje materijala;
- 3) Ne dozvolite da vam ruke ili drugi delovi tela ili odeća dospeju unutar komore za ubacivanje materijala, ispunskog otvora ili blizu bilo kog pokretnog dela;
- 4) Uvek se pravilno postavite i održavajte ravnotežu tela. Nemojte se protezati preko uređaja. Nikada nemojte stajati na visini koja je viša od one na kojoj je donji deo uređaja kada u njega ubacujete materijal;
- 5) Uvek stanite van zone ispušta prilikom rukovanja uređajem;
- 6) Budite izuzetno pažljivi da prilikom ubacivanja materijala u uređaj ne dospeju metal, kamenje, boce, linnenke ili druga strana tela;
- 7) Ukoliko u mehanizam za sečenje dospeju neka strana tela ili ukoliko uređaj počne da proizvodi neobične zvukove ili počne da vibrira, isključite izvor napajanja i pustite uređaj da se isključi. Isključite iz struje i preduzmite sledeće korake:
 - Proverite ima li oštećenja;
 - Prekontrolišite i pritegnite sve olabavljene delove;
 - Dajte da se zamene ili popravne svi delovi sa delovima koji imaju ekvivalentne specifikacije.

- 8) Ne dopustite da se obrađeni materijal nagomila u zoni ispušta; ovo može sprečiti pravilno ispuštanje i rezultirati iznenadnim naglim vraćanjem materijala kroz otvor za ubacivanje materijala;
- 9) Ukoliko se uređaj zapuši, isključite izvor napajanja i izvatite iz utikača pre uklanjanja otpadaka. Držite otpad i druge nakupljene materijale podalje od izvora napajanja kako biste sprečili oštećenja na izvoru napajanja i moguću požar. Zapamtite da se aktiviranjem mehanizma za startovanje kod uređaja koji se napajaju električnom energijom pokreću i sečiva;
- 10) Čuvajte sve štitnike i zaštite na svom mestu i održavajte ih u dobrom radnom stanju;
- 11) Nemojte transportovati uređaj dok je uključen na izvor napajanja;
- 12) Isključite izvor napajanja i izvucite utikač svaki put kada odlazite iz radnog prostora.
- 13) Nemojte nagninjati uređaj dok je uključen na izvor napajanja;
- 14) Držite produžne kablove podalje od sečiva. Sečiva mogu prouzrokovati oštećenja na kablovima i dovesti do strujnog udara.

Održavanje i skladištenje

- 1) Kada se uređaj zaustavi zbog servisiranja, pregleda, skladištenja ili radi zamene dodatka, isključite ga sa izvora napajanja, izvucite utikač, potvrdite sa sigurnošću da su se svi pokretni delovi zaustavili i tamo gde je montiran ključ uklonite isti. Dopustite uređaju da se ohladi pre nego izvršite provere, podešavanja, itd.
- 2) Uvek pustite mašinu da se ohladi pre skladištenja;
- 3) Imajte na umu prilikom servisiranja sečiva, da čak i ako se ne aktivira izvor napajanja usled sigurnosnog sistema za blokiranje na štitniku, sečiva se ipak mogu startovati ručnim pokretanjem mehanizma.
- 4) Držite otpad i druge nakupljene materijale podalje od ventilacionih otvora kako biste sprečili oštećenja na motoru ili moguću požar.
- 5) Ukoliko koristite produžni kabl, on ne sme biti niže klase od napojnog kabla koji je već ugrađen na uređaju.
- 6) Redovno proveravajte da li na napojnom ili produžnom kablovima ima znakova oštećenja ili habanja. Nemojte koristiti uređaj ukoliko su kablovi oštećeni.
- 7) Nikada nemojte pokušavati da isključite sigurnosni sistem za blokiranje na štitniku.

SAVETI I UPUTSTVA O BEZBEDNOSTI

UPOZORENJE! Prilikom korišćenja baštenskih uređaja sa električnim napajanjem, uvek morate poštovati osnovne mere bezbednosti kako biste umanjili rizik od požara, strujnog udara ili povređivanja.

VAŽNO - bezbednost, zdravlje i životna sredina

Bezbedna upotreba električnih uređaja je moguća jedino nakon pažljivog čitanja i uz potpuno poštovanje uputstava za rad i bezbednost na radu.

Pročitajte ovo uputstvo u potpunosti pre nego počnete da rukujete ovim uređajem i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

Pratite spisak sa redosledom zadataka za proveru pre nego pokušate da rukujete ovim uređajem.

1. Obloga kontaktne žice u utikaču ili utičnici je bezbedno spojena sa kablom.
2. Nema oštećenja na oblozi produžnog kabla.
3. Kabl je na bezbedan način ispružen kako bi se izbeglo njegovo oštećenje ili saplitanje o isti.
4. Kabl je u potpunosti odmotan sa kotura kako bi se izbeglo pregrevanje.



UPOZORENJE: Pažljivo pročitajte uputstvo pre korišćenja seckalice i upoznajte se sa kontrolama i načinima za pravilnu upotrebu uređaja.

UPOZORENJE: Uvek nosite sigurnosne naočare, zaštitu za sluh i zaštitne rukavice.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti seckalicu po kiši ili u vlažnim uslovima. Zaštite je od vlage.

Postoji rizik da seckaliza odbaci neke predmete u vazduh. Držite posmatrače podalje.

UPOZORENJE: Ukoliko se kabl ošteti prilikom korišćenja, nemojte ga dodirivati. Odmah izvucite utikač sa izvora napajanja ili isključite seckalicu sa izvora napajanja takođe i kada se ne koristi ili prilikom rada na uređaju (npr. zamene delova, popravki, čišćenja ili podešavanja).

UPOZORENJE: Isključite i izvucite uređaj iz struje pre čišćenja ili obavljanja održavanja na njemu.



Nemojte posezati u otvor za ubacivanje materijala ili ispusni otvor. Sečiva će nastaviti da se okreću još otprilike 5 sekundi nakon što se uređaj isključi.



UPOZORENJE: Nemojte mašinu koristiti za oslanjanje. Nemojte stajati na mašini.



Pre pristupanja uređaju, sačekajte da se svi pokretni delovi uređaja u potpunosti umire.



Ispitivanje nivoa buke u skladu sa standardom.



Paznja

Kod mrežnog napajanja naizmeničnom strujom može doći do padova u naponu prilikom startovanja ovog uređaja. To može uticati na druge uređaje (npr. treperenje lampica). Ukoliko je impedanca kod mrežnog napajanja naizmeničnom strujom Zmax manja od 0,40 OHM na 50Hz, takvi poremećaji se ne očekuju. Ukoliko je neophodno, možete kontaktirati lokalnog snabdevača električnom energijom za više informacija.

Koristite produžne kablove za spoljnu upotrebu

Kada se ovaj uređaj koristi napoliu, upotrebljavajte produžne kablove koji su namenjeni za spoljnu upotrebu.

Održavajte radni prostor čistim

Neuredni i zatrpani prostor može dovesti do nezgoda.

Imajte na umu životnu sredinu

Nemojte izlagati uređaj kiši.

Nemojte koristiti električni uređaj po kiši ili u vlažnim uslovima.

Održavajte radni prostor dobro osvetljenim.

Nemojte koristiti električni uređaj tamo gde postoji rizik od požara ili eksplozije.

Zaštitite se od strujnog udara

Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama, npr. cevi, kablovi, itd.

Držite deci i životinje podalje od radnog prostora

Nemojte dozvoljavati prolaznicima da dodiruju uređaj ili produžni kabl. Sve posmatrače treba držati podalje od radnog prostora.

Odložite uređaj koji se ne koristi

Kada se ne koristi, uređaj treba skladištiti na suvom, visokom ili zaključanom mestu, daleko od domaćaja dece.

Koristite odgovarajući uređaj

Nemojte forsirati uređaj ili dodatke da rade posao uređaja koji obavljaju teže zadatke. Nemojte koristiti ovaj uređaj za poslove za koje nije namenjen.

Pravilno se obucite

Nemojte nositi labavu odeću ili nakit, jer mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima. Kada radite napoliu, preporučuje se nošenje zaštitnih rukavica i obuće koja ne kliza. Pokrijte kosu kako biste sakupili dugu kosu.

Koristite sigurnosnu opremu

Koristite sigurnosne naočare, masku za lice ili protiv prašine ukoliko se sečenje obavlja u prašnjavim uslovima. Kada koristite uređaj tokom dužeg vremenskog perioda, ili ukoliko je nivo buke visok, koristite zaštitu za sluh.

Nemojte forsirati uređaj

Pravilno izabran uređaj će bolje i sigurnije obaviti posao za kapacitet za koji je i napravljen.

Obezbedite uređaj

Upotrebite stezaljke ili stegne da učvrstite uređaj, bezbednije je nego da to radite rukama i oslobađa vam ruke za rad sa uređajem.

Namestite kabl

Pobrinite se da namestite kabl tako da se o njega ne može saplesti, da na njega ne možete stati ili na njega položiti teret velike težine kao i da sabi prilikom korišćenja ne bude oštećen.

Nemojte nikada uništavati kabl

Nikada nemojte nositi uređaj držeći ga za kabl niti vući kabl kako biste ga isključili iz utičnice. Držite kabl podalje od izvora toplote, ulja i oštrih ivica.

Nemojte posezati preko uređaja

Uvek budite u pravilnom stavu i održavajte pravilnu ravnotežu tela.

Održavajte svoj uređaj

Održavajte sečiva oštirim i čistim za bolji učinak. Pratite uputstva za podmazivanje i zamenu dodataka. Periodično proveravajte kabl uređaja i ukoliko je oštećen dajte ga na popravku u ovlašćeni servisni centar. Periodično proveravajte produžni kabl i zamenite ga ukoliko je oštećen. Održavajte ručke svim, čistim i bez tragova ulja ili masti.

Proverite oštećene delove

Pre dalje upotrebe uređaja, štitnik ili drugi oštećeni deo treba pažljivo proveriti da biste utvrdili da će raditi pravilno i u skladu sa funkcijom koja mu je namenjena. Proverite da li su podešavanje pokretnih delova, da li se slobodno kreću, ima li oštećenja na delovima, na sklopovima ili bilo kojih drugih stanja koji mogu uticati na rad uređaja. Štitnik ili drugi oštećeni deo treba da budu propisno popravljeni ili zamenjeni od strane ovlašćenog servisnog centra osim ukoliko nije drugačije naznačeno u ovom uputstvu. Neispravne prekidace zamenite u ovlašćenom servisnom centru. Nikada nemojte koristiti uređaj ukoliko glavni prekidač ne može da se uključi/isključi.

Isključite uređaj sa izvora napajanja

Kada se ne koristite, pre servisiranja i prilikom zamene dodataka kao što su sečiva i elementi za sečenje, uvek osigurajte da je uređaj isključen sa izvora napajanja.

Uklanjanje klučeva i alata

Stvorite naviku da proveravate da li su ključevi i alati za podešavanje sklonjeni sa uređaja pre nego ga uključite.

Izbegavajte iznenadno startovanje

Nemojte pomerati uređaj koji je uključen na izvor napajanja sa prstom na prekidaču. Proverite da li je prekidač isključen prilikom povezivanja na izvor napajanja.

Budite pažljivi

Pazite šta radite. Budite racionalni. Nemojte rukovati uređajem ukoliko ste umorni.

Upozorenje!

Upotreba bilo kog dodatka ili alata, osim onih koji su preporučeni u ovom uputstvu za upotrebu, može predstavljati rizik od povredjenja.

Neka vaš uređaj popravljiva kvalifikovano lice

Električni uređaj je u skladu sa relevantnim zahtevima o bezbednosti. Popravke treba da izvede isključivo kvalifikovana lica koristeći originalne rezervne delove, inače može doći do ozbiljnih povreda. Nemojte pokušavati da otvorite kućište uređaja. Napojni kabl uređaja treba da zameni ovlašćeni servisni centar.

Dodatni saveti o bezbednosti

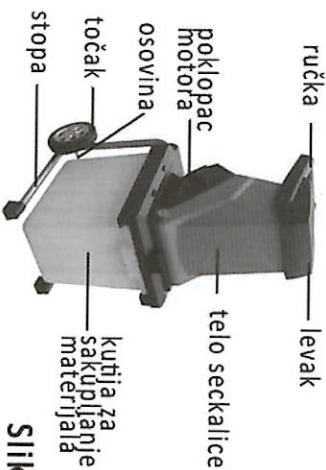
1. Napon snabdevanja mora da odgovara napajanju koji je naveden na etiketi.
2. Preporučuje se da se sekalica koristi sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD) sa strujom okidanja ne više od 30mA.

3. Koristite isključivo produžne kablove koji nisu slabiji od fleksibilnih kablova zaštićenih gumom (H07RN-F). Poželjno je da koristite utikače svetlih boja koji su jasno vidljivi.
4. Pazite šta radite. Budite racionalni.
5. Pazite se kada sečiva rade.
6. Nemojte uništavati kabl. Nikada nemojte nositi uređaj držeći ga za kabl niti vući kabl kako biste ga isključili iz utičnice. Držite kabl podalje od izvora toplote, ulja i oštirih ivica. Pobrinite se da namestite kabl tako da se o njega ne može saplesti, da na njega ne možete stati ili na njega položiti teret velike težine. Pobrinite se da kabl ne bude oštećen.
7. Nemojte pokušavati da otvorite kućište uređaja. Ne pokušavajte da modifikujete električni uređaj na bilo koji način.
8. Napojni kabl uređaja treba da zameni ovlašćeni servisni centar.
9. Nemojte koristiti uređaj ukoliko su kablovi oštećeni.
10. Nemojte priključivati oštećen napojni kabl niti dodirivati oštećeni kabl pre nego je isključen sa napajanja. Oštećeni kabl može doći u kontakt sa provodnicima.
11. Nemojte dodirivati sečiva pre nego se uređaj isključi sa napajanja i dok se sečiva u potpunosti ne zaustave.
12. Držite produžne kablove podalje od sečiva. Sečiva mogu prouzrokovati oštećenja na kablovima i dovesti do strujnog udara.
13. Izvucite utikač iz utičnice:
Kada god ostavljate uređaj bez nadzora.
Pre čišćenja blokade.
Pre provere, čišćenja ili rada na uređaju.
Nakon što odbaci strano telo, proverite da li je uređaj oštećen i izvršite popravku ukoliko je potrebno.
Kada god uređaj počne da vibrira neuobičajeno.

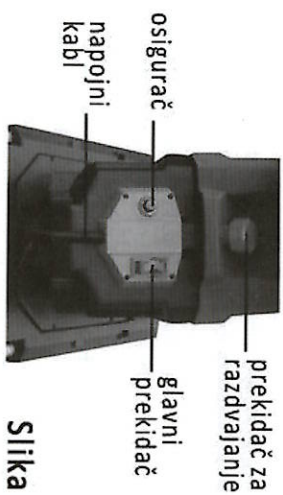
Kako da zamenim utikač?

Ukoliko se utikač ošteti, može ga zameniti kvalifikovani električar. Nikada nemojte koristiti oštećen ili nekompletan utikač.

Koje su karakteristike proizvoda?



Slika 1

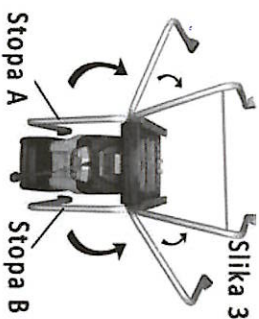


Slika 2

Napomena: Gore navedene specifikacije predstavljaju **MAKSIMALNE** kapacitete uređaja. Maksimalni prečni grane zavisi od čvrstoće drveta.

Kako da sklopim ovaj proizvod?

Okrenite Stopu A i Stopu B u odgovarajući položaj (Slika 3), zatim okrenite uređaj naopake.



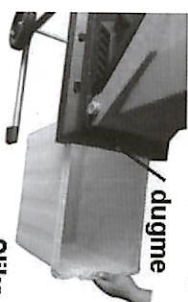
Slika 3



Slika 5

Montirajte točak na isti način kao i na slici 5 i pobrinite se da zavrtnj ne bude previše pritegnut.

Podignite dugme, gurnite kutiju za prikupljanje materijala u odgovarajući položaj (Slika 4).

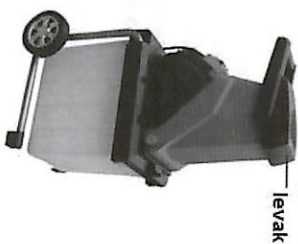


Slika 4

Zavrtnite prekidač za razdvajanje. Prekidač za razdvajanje ima sigurnosni prekidač. Obratite pažnju da prekidač bude zategnut i motor se neće aktivirati.



Slika 6



Slika 7

NAPOMENA: Opasno je koristiti uređaj bez levaka. (Slika 7)

Kako da koristim ovaj proizvod?

Pre upotrebe uređaja, pažljivo i detaljno pročтайте uputstva i upoznajte se sa karakteristikama uređaja.

Pre provere ili servisiranja bilo kog dela uređaja, isključite ga, izvucite utikač sa napajanja i pobrinite se da su se svi pokretni delovi u potpunosti zaustavili.

1. Proverite materijala koji će se seći pre početka. Uklonite sve predmete ili otpatke koji bi mogli biti odbačeni, koji bi se mogli zaglaviti ili zaplesti u sečiva. Uklonite zemlju sa korenova ukoliko je ima. Strana tela poput kamenja, stakla, metala, tekstila ili plastike ne smeju dospeti u otvor za ubacivanje materijala, jer mogu oštetiti sečiva.
2. Uvek postavite uređaj na čvrstu i ravnu podlogu. Tokom rada ga nemojte naginjati ili pomerati.
3. Dopustite sečivima da postignu punu brzinu pre ubacivanja materijala u otvor.

4. Koristite uređaj samo za sečenje sledećih materijala:
Graničice i grane (Max prečnik 40 mm)
Otpad od obrezivanja žbunja
Biljke i drugi baštenski otpad
Lišće i korenje biljaka (uklonite zemlju sa korenja pre sečenja)
5. Nemojte ubacivati mekani otpad poput kuhinjskog otpada u seckalicu, već ga reciklirajte.
6. Ubacite materijal za sečenje u ugao otvora za ubacivanje materijala, ukoliko nije preveliki, sečiva će uvući materijal.
7. Ubacite količinu materijala koja neće zaglaviti otvor za ubacivanje materijala.
8. **Upozorenje:** Dugačak materijal koji viri iz uređaja može se zavrtati kada ga sečiva povuku. Održavajte bezbednu razdaljinu.
9. Obezbedite da iseckani materijal može slobodno da se ispušta u ispusni otvor.
10. Kako biste napravili sitniji kompost, iseckani materijal se može iseći dva puta.
11. Nemojte dozvoliti da se iseckani materijal nagomila do nivoa kada bi blokirao ispusni otvor. Ukoliko se materijal previše nagomila, mogao bi da dopre do sečiva koja bi ga izbacila nazad kroz otvor za ubacivanje.
12. Organski materijali sadrže veliku količinu vode i biljnog soka koji se može zalепiti za seckalicu. Da biste to izbegli, treba ostaviti materijal nekoliko dana da se osuši. Veće grane se sa druge strane lakše seku kada su sveže.
13. Ukoliko tokom sečenja sečiva izgube brzinu, odmah zaustavite seckalicu i isključite je sa izvora napajanja pre nego što počnete sa utvrđivanjem uzroka.
14. Uklonite sve zaglavljene otpatke sa sečiva i prekontrolišite ih pre nego ponovo počnete sa sečenjem.
15. Ukoliko sečiva prestanu sa radom duže od 5 sekundi, aktivirajte se sigurnosni prekidač i uređaj će se isključiti. Dopustite uređaju da se bar 1 minut ohladi pre ponovnog startovanja. Najpre pritisnite sigurnosni prekidač a zatim i prekidač za uključivanje/isključivanje kako biste ponovo startovali uređaj.
16. Ukoliko u mehanizam za sečenje dospeju neka strana tela ili ukoliko uređaj počne da proizvodi neobične zvukove ili počne da vibrira, odmah ga isključite i pustite uređaj da se zaustavi. Izvucite utikač sa napajanja i preduzmite sledeće korake:
i) Proverite ima li oštećenja.
ii) Zamenite ili popravite sve oštećene delove.
iii) Prekontrolišite i pritegnite sve olabavljene delove.
17. Ukoliko se uređaj zaglavi, isključite ga, dozvolite sečivima da se zaustave. Izvucite utikač sa napajanja pre čišćenja otpadaka.
18. Držite otpad i druge nakupljene materijale podalje od ventilacionih otvora kako biste sprečili oštećenja na motoru ili moguću požar.
19. Isključite uređaj, dopustite sečivima da se zaustave i izvucite utikač sa napajanja svaki put kada ostavljate radni prostor bez nadzora.
20. Ne dopustite da se obrađeni materijal nagomila u zoni ispusa; ovo može sprečiti pravilno ispuštanje i rezultirati iznenadnim naglim vraćanjem materijala kroz otvor za ubacivanje materijala.

Kako da rukujem ovim proizvodom?

Starovanje i zaustavljanje seckalice

Pritisnite prekidač označen sa "1" za startovanje i označen sa "0" da zaustavite motor. Pritisnite dugme "osigurača" ukoliko uređaj ne radi obrativši pažnju d auređaj bude priključen na izvor napajanja.

Posle nekoliko sekundi rada motora možete otpočeti sa sečenjem.

Osigurač će se aktivirati u sledećim okolnostima:

- a. Nagomilani isečeni materijal oko sečiva.
 - b. Ukoliko je količina materijala za sečenje veća od kapaciteta motora.
 - c. Kada postoji preveliki otpor na sečivu.
- Kada se aktivira osigurač, isključite seckalicu i isključite je sa izvora napajanja.
- a. Odnignite prekidač za razdvajanje na dnu postolja i otvorite gornji deo.
 - b. Uklonite otpatke ili prepreku iz dela za sečenje.
 - c. Vratite se na gornji deo i zavrnite prekidač za razdvajanje.
 - d. Ostavite motor nekoliko minuta da se ohladi.
 - e. Ponovo priključite izvor napajanja i pritisnite dugme osigurača.
 - f. Kada budete spremi da počnete sa sečenjem pritisnite "1" prekidač.

Upozorenje: NIKADA nemojte popuštati prekidač ukoliko niste isključili uređaj na prekidaču za uključivanje/isključivanje i ukoliko niste izvukli utikač iz utičnice.

Upozorenje: Seckalica će se zaustaviti 5 sekundi nakon isključivanja.

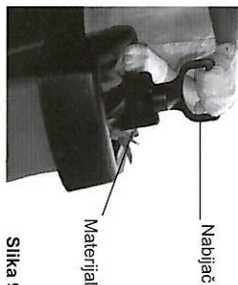
Upotreba nabijača

Uz uređaj se dostavlja i nabijač za pomoć pri ubacivanju manje glomaznog materijala kao što su graničice, lišće, ostali baštenski otpad i vegetacija kroz otvor za ubacivanje materijala.

1. Ubacite materijal u levak.
2. Ubacite nabijač u otvor za ubacivanje materijala potiskujući materijal ka sečivima.
3. Sačekajte da sav materijal bude isečen pre nego dadate još materijala.

Okrvir za ubacivanje na otvoru

Slika 8



Slika 9

NAPOMENA: Nikada nemojte ubacivati prste u otvor za ubacivanje.

NAPOMENA: Nikada nemojte upotrebljavati uređaj ukoliko nije montiran levak.

NAPOMENA: Nemojte posezati preko uređaja.

Kako sa sakupim iseckani materijal?

Isključite električni uređaj pre montiranja ili uklanjanja kесе.

Možete koristiti ili kesu za prukupljanje materijala koja se dostavlja uz uređaj (ukoliko je ima) ili postaviti uređaj na ceradu da sakupite iseckani materijal.

Kada koristite kesu za prikupljanje materijala, potrebno je da kesu za prikupljanje materijala prikačite kukicama sa obe strane ispusnog otvora.

Upozorenje: Iseckani materijal ili kesa za prikupljanje materijala nikada ne smeju pokrivati ventilacione otvore na uređaju.

Kako da zamenim sečiva?

1. Obavezno isključite seckalicu i izvucite utikač sa izvora napajanja.
2. Uklonite sklop za ubacivanje materijala na vrhu odvrtnjem sigurnosnog prekidača za razdvajanje na uređaju.
3. Sečiva imaju dve stranice za sečenje. Kada se sečiva pohabaju ona se mogu okrenuti tako da se iskoristi druga stranica za sečenje.
4. Preporučljivo je koristiti sigurnosne rukavice prilikom zamene sečiva.
5. Blokirajte sečiva koristeći šestougaoni francuski ključ. Odvrtnite dva unutrašnja šestougaona zavrtnja i obratite pažnju na položaj ugla za sečenje sečiva.
6. Skinite sečivo i okrenite ga za 180 stepeni i namestite sečivo na disk sečiva tako da oštrica sečiva bude okrenuta na dole.
7. Ponovite isto sa drugim sečivom.



Slika 10

Kada se istroše obe stranice sečiva, ona se moraju zameniti u paru. Sečiva se mogu ponovo naoštрити, ali to mora učiniti stručno lice koristeći nauljeni kamen za oštrenje. Ne preporučujemo ovaj postupak, jer je težina svakog diska presudna za ravnotežu diskova za sečenje. Bilo kakav disbalans može dovesti do oštećenja uređaja i eventualno povređivanja rukovoca.

Kako da održavam ovaj proizvod?

1. **Upozorenje:** Tokom održavanja i čišćenja, pobrinite se da uređaj ne bude povezan na izvor napajanja.
2. Kada se uređaj zaustavi zbog servisiranja, pregleda, skladištenja ili radi zamene dodatka, isključite ga i izvadite utičnicu sa izvora napajanja pre bego izvršite bilo kakvu proveru, podešavanja, itd.
3. Ukoliko koristite produžni kabl, on ne sme biti niže klase od napojnog kabla koji je već ugrađen na uređaju.
4. Redovno proveravajte da li na napojnom ili produžnom kablju ima znakova oštećenja ili habanja. Nemojte koristiti uređaj ukoliko su kablovi oštećeni.
5. Imajte na umu prilikom servisiranja sečiva, da čak iako se ne aktivira izvor napajanja usled sigurnosnog sistema za blokiranje na štitniku, sečiva se ipak mogu startovati ručnim pokretanjem mehanizma.
6. Nikada nemojte pokušavati da isključite sigurnosni sistem za blokiranje na štitniku.
7. Uklonite naslage materijala sa uređaja koristeći četku.
8. Uvek očistite uređaj nakon upotrebe. Plastičnu i plastične delove čistite koristeći sapun i vlažnu krpju. Ne koristite agresivna sredstva ili rastvarače za čišćenje.
9. Nikada ne čistite seckalicu mlazom vode ili ispiranjem. Obratite pažnju da voda ne dospe u seckalicu.
10. Koristite samo preporučene dodatke i alatke za ovu seckalicu.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Model	VC 2500
Nominalni napon (V)	230 V ~ 50Hz
Nominalna snaga (W)	2500 (P40)*
Broj obrtaja u praznom hodu (min ⁻¹)	4050
Maksimalni prečničnik sečenja (mm)	Ø 40
Nivo zvučnog pritiska L _{PA} (dB(A))	95.7
Merna nesigurnost K (dB(A))	3
Izmereni nivo zvučne snage L _{WA} (dB(A))	108.3
Garantovani nivo buke L _{WA}	111
Merna nesigurnost K	2.64
Vibracije (m/s ²)	< 2.5
Bezbednosna klasa	II
Stepen zaštite od vlage	IPX4
Neto težina (kg)	14,1

*Režim rada (P40) označava da je nakon rada od 4 s, neophodan period mirovanja u praznom hodu od 6 s.



Ukoliko vaš uređaj treba zameniti nakon duže upotrebe, ne bacajte ga sa ostalim kućnim otpadom, već na ekološki bezbedan način. Sa otpadom koji proizvode električni uređaji ne treba postupati kao sa uobičajenim otpadom. Reciklirajte tamo gde postoje objekti za reciklažu. Potražite od svojih lokalnih vlasti ili prodavca savet za reciklažu.



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET NIŠ
Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET NIŠ
Joint-stock company for quality testing KVALITET NIŠ

**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI** Broj: P07190123200
CONFIRMATION OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRALJEVAC-KORIČANI
KRALJEVACKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: ELEKTRIČNA SEKALICA ZA GRANE
Product:

Oznaka tipa/modela: VC 2500
Type:

Robna marka: Villager
Trademark:
Proizvođač: Villager D.O.O.
Manufacturer: SLOVENIJA

Vrednovana dokumentacija Evaluated documentation:

Izveštaj/sertifikat: EBN 14 04 84293 021 od 6.5.2014
Test report/Certificate:
Izdato od: TÜV SÜD Product Service GmbH-Germany
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve "Pravilnika o elektromagnetnoj kompatibilnosti" (Sl. glasnik RS, 25/2016).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the Rulebook on Electromagnetic Compatibility (Official Gazette RS, 25/2016).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet-u a.d. Niš".
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to the supplier.

Mesto i datum izdavanja: Važi do:
Place and date: Valid until:
Niš, 20.03.2019. 19.03.2024.



Generalni direktor
Vladimir Vukosavljević, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovremi sa procedurama koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, <http://www.kvalitet.co.rs>



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET NIŠ
Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET NIŠ
Joint-stock company for quality testing KVALITET NIŠ



POTVRDA O USAGLAŠENOSTI CONFIRMATION OF CONFORMITY

No.

Broj: P1019019900

Podnosioc zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGJEVAC-KORIČANI
KRALJEVAKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: ELEKTRIČNA SEČKALICA
Product:

Oznaka tipa/modela: VC 2500
Type:

Robna marka: Villager
Trademark:
Proizvođač: Villager D.O.O.
Manufacturer: Slovenija

Vrednovana dokumentacija Evaluated documentation:

Izveštaj/sertifikat: 7040310145008-04 od 08.12.2014.

Test report/Certificate:
Issued by: TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve "Pravilnika o bezbednosti mašina (SI, glasnik RS, 58/2016).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the Rulebook on Machinery Safety (Official Gazette RS, 58/2016).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prilagoditi "Kvalitet" u a.d. NIŠ.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mentioned Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: Važi do:
Place and date: Valid until:
NIŠ, 20.03.2019. 19.03.2024.



Generalni direktor
Vladimir Vukasinovic, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, NIŠ 18000, Srbija. Tel: (018)550-706, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17. Maja 2006, Aneks II A



Villager

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO
Električna sečkalica Villager VC 2500

Opis mašine

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktivom 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktivama 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktiva 2011/65/EU, 2015/863/EU o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 50434:2014
EN 62233:2008

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC
TÜV SÜD Certification and Testing Co. Ltd. ispitni izveštaj 70.403.10.145.09 dat. 13.05.2014

Izmereni nivo buke LWA 108,3 dB(A)
Garantovani nivo buke LWA 111 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O., Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 10.08.2019.

Ogovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije
Zvonko Gavrilov